



OIL / ÖL

BULLETIN

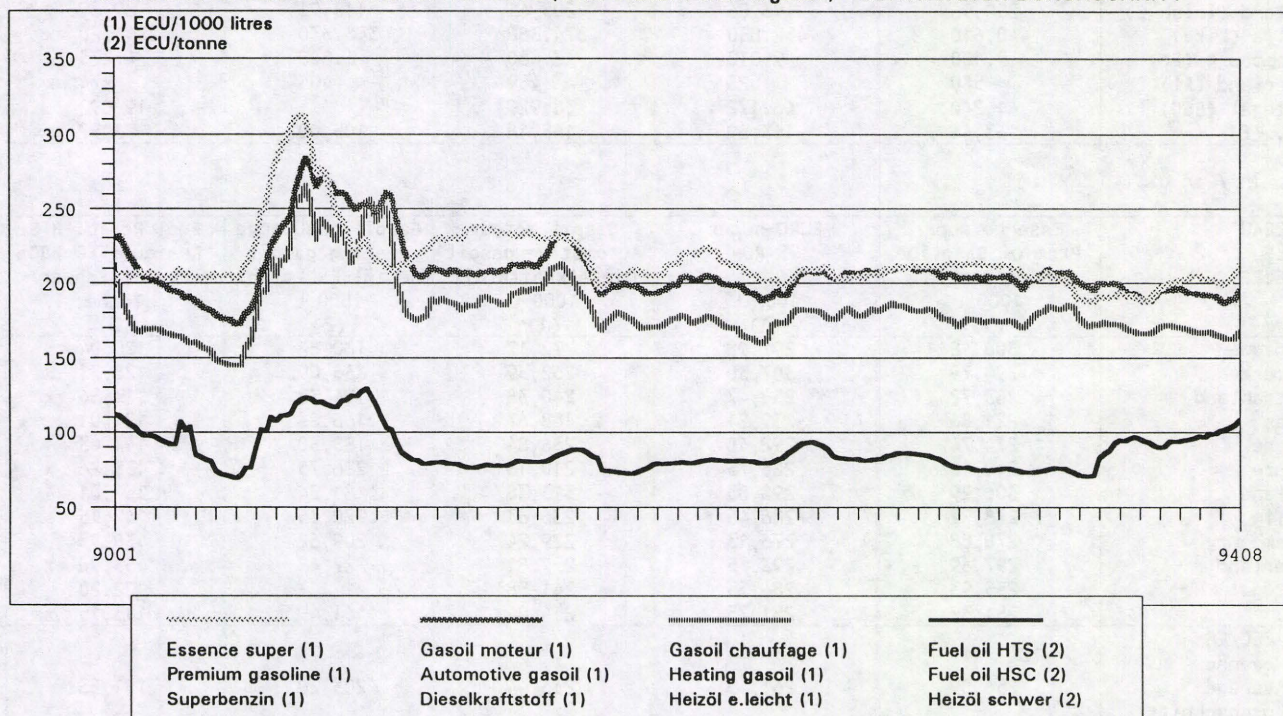
PETROLIER

EUROPEAN COMMISSION  
COMMISSION EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE KOMMISSION  
Directorate-General for Energy  
Direction générale de l'énergie  
Generaldirektion Energie

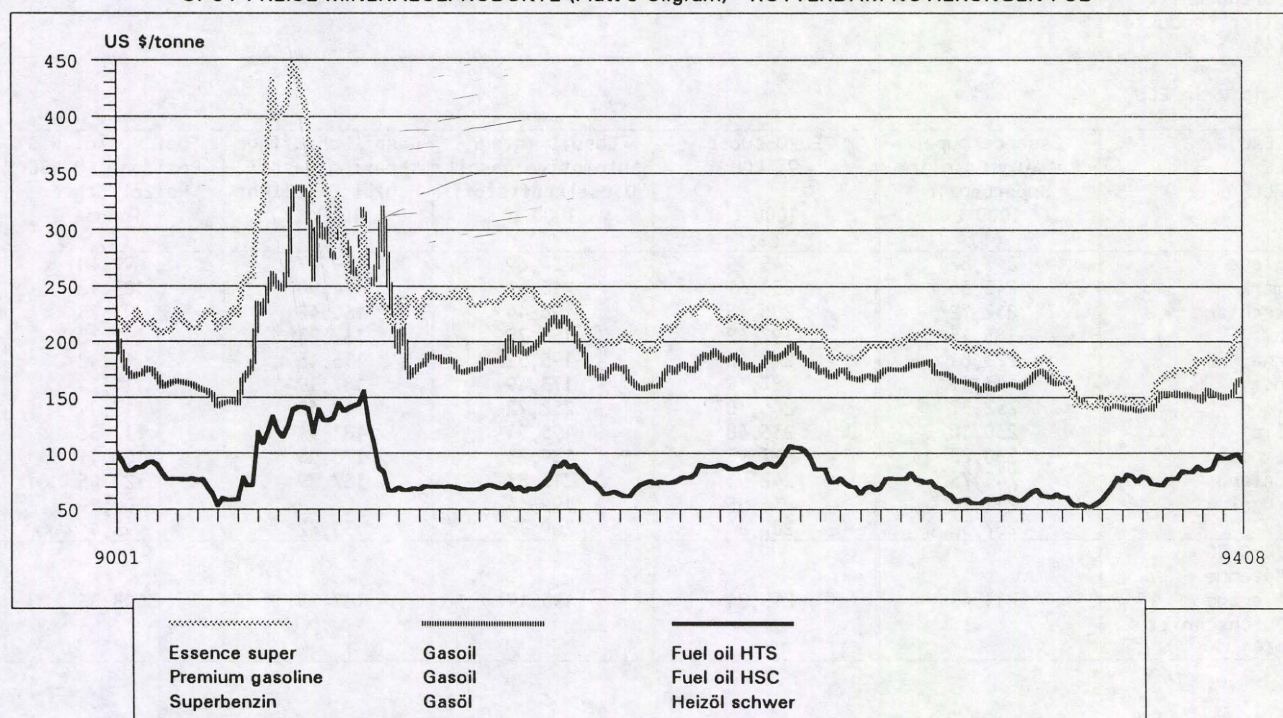
Brussel(s)/Bruxelles, 17-08-94

NUM: 736

PRIX A LA CONSOMMATION DES PRODUITS PETROLIERS (hors droits et taxes) - MOYENNE PONDEREE  
CONSUMER PRICES FOR PETROLEUM PRODUCTS (without duties and taxes) - WEIGHTED AVERAGE  
VERBRAUCHSPREISE MINERALÖLPRODUKTE (ohne Steuern und Abgaben) - GEWICHTETER DURCHSCHNITT



PRIX SPOT DES PRODUITS PETROLIERS (Platt's Oilgram) - COTATIONS DE ROTTERDAM FOB  
SPOT OIL PRODUCTS PRICES (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM QUOTATIONS-BARGES FOB  
SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM NOTIERUNGEN FOB





Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation  
Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded  
Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au: 08-08-94  
Prices as at:  
Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABLEAU TABLE 1 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	9.795	9.723	8.881	5.900	3.917 x
Danmark (CD)	1.838 +	1.916	1.636	1.472	800 x
Deutschland (DM)	418	397	381	308	180 x
Ellas (DR)	53.113	57.268	45.167	39.796	29.689
Espana (PES)	35.801	38.113	30.862	24.538	18.377
France (FF)	1.140	1.230	1.140	1.230	750 x
Irland (Irish £)	200,96	196,06	205,61	118,91	89,89
Italia (Lire)	440.610	452.830	374.380	348.330	224.720 x
Luxembourg (FL)	9.100	9.010	7.480	6.840	4.273
Nederland (Fl)	530	523	459	405	274 x
Portugal (ESC)	41.240	46.172	38.929	-	19.692
U.K. (£)	163,44	163,69	165,18	105,00	73,57 xx

En / in / in US\$

TABLEAU TABLE 2 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	300,18	297,98	272,17	180,82	120,04 x
Danmark	294,79	307,30	262,39	236,09	128,31 x
Deutschland	263,72	250,47	240,38	194,32	113,56 x
Ellas	221,86	239,21	188,67	166,23	124,01
Espana	274,74	292,48	236,84	188,30	141,03
France	210,16	226,75	210,16	226,75	138,26 x
Irland	306,29	298,83	313,38	181,24	137,01
Italia	278,72	286,45	236,83	220,35	142,15 x
Luxembourg	278,88	276,13	229,24	209,62	130,95
Nederland	297,69	293,75	257,81	227,48	153,90 x
Portugal	255,93	286,53	241,58	-	122,20
U.K.	251,37	251,75	254,04	161,49	113,15 xx
CEE/EEC/EG					
a) Moyenne Average Durchschnitt	256,09	261,45	236,44	203,20	131,26
b) Moyenne tous produits Average for all products Durchschnitt aller Produkte (4)			262,14		

En / in / in ECU

TABLEAU TABLE 3 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	247,82	245,99	224,69	149,27	99,10 x
Danmark	243,36	253,69	216,61	194,90	105,92 x
Deutschland	217,72	206,78	198,44	160,42	93,75 x
Ellas	183,15	197,48	155,75	137,23	102,38
Espana	226,81	241,46	195,52	155,45	116,42
France	173,49	187,19	173,49	187,19	114,14 x
Irland	252,87	246,70	258,72	149,62	113,11
Italia	230,10	236,48	195,51	181,91	117,36 x
Luxembourg	230,23	227,95	189,25	173,05	108,11
Nederland	245,75	242,51	212,83	187,79	127,05 x
Portugal	211,28	236,55	199,44	-	100,89
U.K.	207,52	207,84	209,73	133,32	93,41 xx
CEE/EEC/EG					
a) Moyenne Average Durchschnitt (4)	211,41	215,84	195,19	167,75	108,36

**Prix de vente des produits pétroliers en Dollars US**  
**Selling prices of petroleum products in US Dollars**  
**Verbraucherpreise Mineralölprodukte in US Dollars**

Prix moyens au:  
Average prices at: 15.6.1994  
Durchschnittspreise am:

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)			EURO-super 95 RON 1000 L (1)			Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)		
	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes
	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price	Taxes	Without taxes
	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern
Belgique/Belgie	1.028,00	752,57	275,43	927,27	653,98	273,29	734,71	471,60	263,10
Danmark	871,19	597,29	273,90	844,70	558,56	286,14	690,41	440,43	249,98
Deutschland	1.029,69	792,56	237,12	950,50	721,30	229,20	687,41	467,36	220,05
Ellas	835,58	611,71	223,87	784,16	543,22	240,94	546,26	360,46	185,80
Espana	816,30	554,13	262,18	793,49	514,15	279,33	607,83	377,47	230,36
France	1.007,77	811,79	195,98	949,53	742,83	206,70	689,59	487,36	202,23
Ireland	901,42	602,16	299,26	848,31	554,82	293,48	791,23	487,91	303,32
Italia	1.069,65	808,23	261,42	997,72	729,18	268,54	769,40	545,73	223,67
Luxembourg	785,07	527,92	257,15	693,23	437,56	255,67	595,47	366,46	229,00
Nederland	1.132,40	853,11	279,29	1.039,31	763,83	275,48	718,10	473,65	244,45
Portugal	904,23	652,47	251,76	886,62	615,51	271,11	610,65	371,79	238,86
U.K.	869,99	633,86	236,14	788,75	548,35	240,40	784,18	538,15	246,03

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl e.Lleicht 1000 L (2)			Fuel Residuel HTS Residual fueloil HSC Heizöl Schwer Tonne (3)		
	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes
	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price (A)	Taxes	Without taxes
	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern
Belgique/Belgie	230,25	55,46	174,79	116,49	7,41	109,08
Danmark	623,39	398,97	224,42	425,47	(B) 308,58	116,89
Deutschland	259,49	82,72	176,78	123,74	18,29	105,46
Ellas	482,22	318,17	164,05	171,40	49,60	121,80
Espana	314,85	128,38	186,47	142,58	14,82	127,76
France	361,59	143,64	217,95	144,17	20,19	123,98
Ireland	268,53	85,36	183,17	145,18	15,90	129,28
Italia	762,52	544,63	217,89	156,09	28,15	127,95
Luxembourg	239,96	32,00	207,97	127,42	16,29	111,12
Nederland	344,62	129,03	215,59	176,55	35,54	141,01
Portugal	-	-	-	145,39	30,26	115,13
U.K.	202,36	40,02	162,34	118,07	17,76	100,31

Taux de change au:  
Exchange rates at: 15.6.1994  
Wechselkurse am:  
1 dollar = 33,7550 FB 6,41650 CD 1,64050 DM  
247,700 DR 135,150 PES 5,59750 FF  
0,671727 £IRL 1598,65 LIRES  
1,83680 FL 170,310 ESC 0,657246 UK

**Prix de vente des produits pétroliers en Ecus**

**Selling prices of petroleum products in Ecus**

**Verbraucherpreise Mineralölprodukte in Ecus**

**Prix moyens au:**

**Average prices at: 15.6.1994**

**Durchschnittspreise am:**

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)			EURO-super 95 RON 1000 L (1)			Gasol moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)		
	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes
	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price (A)	Taxes	Without taxes
	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern
Belgique/Belgie	873,53	639,49	234,04	787,94	555,71	232,23	624,31	400,74	223,57
Danmark	740,28	507,54	232,75	717,77	474,63	243,14	586,67	374,25	212,42
Deutschland	874,97	673,47	201,49	807,68	612,92	194,76	584,12	397,13	186,99
Ellas	710,03	519,79	190,23	666,33	461,60	204,73	464,18	306,29	157,88
Espana	693,64	470,86	222,78	674,26	436,90	237,36	516,49	320,75	195,74
France	856,34	689,81	166,53	806,85	631,21	175,64	585,97	414,13	171,85
Irland	765,97	511,68	254,29	720,84	471,46	249,38	672,34	414,59	257,75
Italia	908,93	686,79	222,14	847,80	619,61	228,19	653,79	463,73	190,06
Luxembourg	667,10	448,60	218,51	589,06	371,82	217,25	505,99	311,40	194,59
Nederland	962,25	724,92	237,32	883,14	649,05	234,08	610,19	402,48	207,72
Portugal	768,36	554,43	213,93	753,40	523,03	230,37	518,89	315,92	202,97
U.K.	739,27	538,61	200,65	670,23	465,95	204,27	666,35	457,29	209,06

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Gasol chauffage Heating gasoil Heizöl s.Leicht 1000 L (2)			Fuel Residuel HTS Residual fueloil HSC Heizöl Schwer Tonne (3)		
	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes
	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price (A)	Taxes	Without taxes
	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern
Belgique/Belgie	195,65	47,13	148,52	98,98	6,29	92,69
Danmark	529,72	339,02	190,70	361,53	(B) 262,21	99,32
Deutschland	220,50	70,29	150,21	105,15	15,54	89,61
Ellas	409,76	270,36	139,40	145,65	42,15	103,50
Espana	267,54	109,09	158,45	121,16	12,59	108,56
France	307,26	122,05	185,20	122,51	17,15	105,35
Irland	228,18	72,54	155,65	123,36	13,51	109,85
Italia	647,94	462,79	185,15	132,64	23,92	108,72
Luxembourg	203,91	27,19	176,72	108,27	13,85	94,43
Nederland	292,84	109,64	183,20	150,02	30,20	119,82
Portugal	-	-	-	123,55	25,72	97,83
U.K.	171,95	34,00	137,95	100,33	15,09	85,24

**Taux de change au:**

**Exchange rates at: 15.6.1994**

**Wechselkurse am:**

1 Ecu = 39,7240 FB 7,55115 CD 1,93059 DM  
291,501 DR 159,049 PES 6,58732 FF  
0,790510 £IRL 1881,34 LIRES  
2,16161 FL 200,426 ESC 0,773469 UK

(1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise

(2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel. Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector.

Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.

(3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an. Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois.

Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year. Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month.

Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.

(4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1993

The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1993

Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1993

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique défini ci-dessus.

Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure où les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.

Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practises, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung.

Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produktspezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes.

Taux de change au:  
Exchange rate at:  
Wechselkurs am:

08-08-94

1 dollar = 32,6300 FB - 6,2350 CD - 1,5850 DM - 239,40 DR - 130,310 PES - 5,4245 FF - 0,6561 £ IRL - 1580,81 LIRÉS - 1,7804 FL - 161,140 ESC - 0,6502 UKE  
1 ecu = 39,5254 FB - 7,55258 CD - 1,91994 DM - 289,990 DR - 157,847 PES - 6,57081 FF - 0,794725 £ IRL - 1914,87 LIRÉS - 2,15664 FL - 195,192 ESC - 0,787595 UKE

Côut CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté  
CIF cost of Community crude oil supplies  
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft

Prix  
Price 15,86 \$/bbl  
Preis

Mois  
Month  
Monat

Mai-1994  
May-1994  
Mai-1994

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant (02)2951839  
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)2951839  
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)2951839

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).

chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales, en dollars et ecus.

The bulletin each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).

each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies, dollars and ecus.

Das Bulletin each quarter the quarterly CIF cost for each Member state (istorical series).

wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und Ecu, die monatlichen CIF-kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).

veröffentlicht: monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und Ecu.

Quartalsweise die CIF-Kosen des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

France: Prices at 08-08-94 - Heavy Fueloil HTS>2% 605 FF/T, Heavy Fueloil BTS>1% 690 FF/T

x -/= 1% S.

xx ± 2% S.

+ Mixed gasoline (33% leaded, 67% unleaded premium 98)

Prix de vente des produits pétroliers en monnaies nationales

Selling prices of petroleum products in national currencies

Verbraucherpreise Mineralölprodukte in nationaler Währung

Prix moyens au:

Average prices at: 15.6.1994

Durchschnittspreise am:

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1) (C)			EURO-super 95 RON 1000 L (1)			Gasol moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)		
	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes
	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price	Taxes	Without taxes
	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern
Belgique/Belgie	34.700,00	25.403,00	9.297,00	31.300,00	22.075,00	9.225,00	24.800,00	15.919,00	8.881,00
Danmark	5.590,00	3.832,50	1.757,50	5.420,00	3.584,00	1.836,00	4.430,00	2.826,00	1.604,00
Deutschland	1.689,20	1.300,20	389,00	1.559,30	1.183,30	376,00	1.127,70	766,70	361,00
Ellas	206.973,00	151.520,00	55.453,00	194.236,00	134.556,00	59.680,00	135.308,00	89.285,00	46.023,00
Espana	110.323,00	74.890,00	35.433,00	107.240,00	69.488,00	37.752,00	82.148,00	51.015,00	31.133,00
France	5.641,00	4.544,00	1.097,00	5.315,00	4.158,00	1.157,00	3.860,00	2.728,00	1.132,00
Irland	605,51	404,49	201,02	569,83	372,69	197,14	531,49	327,74	203,75
Italia	1.710.000,00	1.292.080,00	417.920,00	1.595.000,00	1.165.700,00	429.300,00	1.230.000,00	872.430,00	357.570,00
Luxembourg	26.500,00	17.820,00	8.680,00	23.400,00	14.770,00	8.630,00	20.100,00	12.370,00	7.730,00
Nederland	2.080,00	1.567,00	513,00	1.909,00	1.403,00	506,00	1.319,00	870,00	449,00
Portugal	154.000,00	111.122,00	42.878,00	151.000,00	104.828,00	46.172,00	104.000,00	63.319,00	40.681,00
U.K.	571,80	416,60	155,20	518,40	360,40	158,00	515,40	353,70	161,70

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Gasol chauffage Heating gasoil Heizöl s.Leicht 1000 L (2)			Fuel Residuel HTS Residual fueloil HSC Heizöl Schwer Tonne (3)		
	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes
	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price (A)	Taxes	Without taxes
	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern
Belgique/Belgie	7.772,00	1.872,00	5.900,00	3.932,00	250,00	3.682,00 X
Danmark (4)	4.000,00	2.560,00	1.440,00	2.730,00	(B) 1.980,00	750,00 X
Deutschland	425,70	135,70	290,00	203,00	30,00	173,00 X
Ellas	119.446,00	78.811,00	40.635,00	42.456,00	12.287,00	30.169,00
Espana	42.552,00	17.350,00	25.202,00	19.270,00	2.003,00	17.267,00
France	2.024,00	804,00	1.220,00	807,00	113,00	694,00 X
Irland	180,38	57,34	123,04	97,52	10,68	86,84
Italia	1.219.000,00	870.670,00	348.330,00	249.540,00	45.000,00	204.540,00 X
Luxembourg	8.100,00	1.080,00	7.020,00	4.301,00	550,00	3.751,00
Nederland	633,00	237,00	396,00	324,28	65,28	259,00 X
Portugal	-	-	-	24.762,00	5.154,00	19.608,00
U.K.	133,00	26,30	106,70	77,60	11,67	65,93 #

(A) Prix hors TVA

Price excluded VAT

(B) Le montant de la taxe récupérable par le secteur industriel s'élève à 1820 CD par tonne.

The tax recuperable by the industrial sector amounts to 1820 CD per ton.

(C) Danemark:

Essence mixte - 33% plombé, 67% sans plomb

Danmark:

Mixed gasoline - 33% leaded, 67% unleaded

(X) -/ = 1% S.

(#) ± 2% S.